

Bruselj, 3. julij 2018

**Medinstitucionalna zadeva:
2018/0092 (NLE)**

**7965/18
ADD 6 COR 6 (el, pt, fi, sv, lv, lt, hu,
mt, sk, sl, hr)**

**WTO 69
SERVICES 18
COASI 86**

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in Japonsko

Strani EU/JP/Priloga 10/sl 46 do EU/JP/Priloga 10/sl 51 in stran EU/JP/Priloga 10/sl 56 se nadomestijo s priloženimi stranmi:

- (b) Javna naročila blaga in storitev, določena v prilogah od 4 do 6 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih, s strani lokalnih neodvisnih upravnih agencij. Pragovi za javna naročila so enaki tistim, ki so določeni v Prilogi 2 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih.

Opomba k pododstavku (b)

Za zagotovitev izvajanja obveznosti neodvisnih lokalnih upravnih agencij iz tega pododstavka vlada Japonske skupaj z lokalnimi upravami sprejme ukrepe v skladu z japonskimi zakoni in drugimi predpisi.

V tem pododstavku „lokalna neodvisna upravna agencija“ pomeni lokalno neodvisno upravno agencijo, ki je zajeta v zakonu o lokalnih neodvisnih upravnih agencijah (zakon št. 118 iz leta 2003) in jo ustanovi en sam subjekt, naveden v Prilogi 2 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih ali Kumamoto-shi v skladu z navedenim zakonom.

Za namene sklicevanja je bil seznam lokalnih neodvisnih upravnih agencij, zajetih v tem pododstavku, na dan 1. februarja 2018 naslednji:

- (1) Hokkaido Research Organization (Raziskovalna organizacija na otoku Hokaido)
- (2) Sapporo Medical University (Medicinska univerza v Saporu)
- (3) Aomori Prefectural Industrial Technology Research Center (Center za raziskave na področju industrijske tehnologije v prefekturi Aomori)

- (4) Aomori University of Health and Welfare (Univerza za zdravje in socialno delo v Aomoriju)
- (5) Iwate Industrial Research Institute (Inštitut za industrijske raziskave v prefekturi Ivate)
- (6) Iwate Prefectural University (Univerza v prefekturi Ivate)
- (7) Miyagi Children's Hospital (Pediatrična bolnišnica v prefekturi Mijagi)
- (8) Miyagi Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Mijagi)
- (9) Miyagi University (Univerza v prefekturi Mijagi)
- (10) Akita International University (Mednarodna univerza v Akiti)
- (11) Akita Prefectural Organization on Development and Disability (Organizacija za razvoj in invalidnost v prefekturi Akita)
- (12) Akita Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Akita)
- (13) Akita Prefectural University (Univerza v prefekturi Akita)
- (14) Yamagata Prefectural Public University Corporation (Korporacija javne univerze v prefekturi Jamagata)
- (15) Yamagata Prefectural University of Health Sciences (Univerza za zdravstvene vede v prefekturi Jamagata)
- (16) Fukushima Medical University (Medicinska univerza v Fukušimi)
- (17) The University of Aizu (Univerza v Aizuju)
- (18) Tochigi Cancer Center (Center za rakave bolezni v prefekturi Točigi)
- (19) Saitama Prefectural University (Univerza v prefekturi Saitama)
- (20) Tokyo Metropolitan Geriatric Hospital and Institute of Gerontology (Geriatrska bolnišnica in inštitut za gerontologijo v Tokiu)
- (21) Tokyo Metropolitan Industrial Technology Research Institute (Inštitut za raziskave na področju industrijske tehnologije v Tokiju)
- (22) Tokyo Metropolitan University (Univerza v Tokiu)
- (23) Kanagawa Institute of Industrial Science and Technology (Inštitut za industrijsko znanost in tehnologijo v prefekturi Kanagava)
- (24) Kanagawa Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Kanagava)

- (25) Niigata College of Nursing (Kolidž za zdravstveno nego v Niigati)
- (26) University of Niigata Prefecture (Univerza v prefekturi Niigata)
- (27) Toyama Prefectural University (Univerza v prefekturi Tojama)
- (28) Ishikawa Prefectural Public University Corporation (Korporacija javne univerze v prefekturi Išikava)
- (29) Fukui Prefectural University (Univerza v prefekturi Fukui)
- (30) Yamanashi Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Jamanaši)
- (31) Yamanashi Prefectural University (Univerza v prefekturi Jamanaši)
- (32) Nagano Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Nagano)
- (33) Gifu College of Nursing (Kolidž za zdravstveno nego v Gifuju)
- (34) Gifu Prefectural General Medical Center (Center za splošno medicino v prefekturi Gifu)
- (35) Gifu Prefectural Gero Hospital (Bolnišnica v Geru v prefekturi Gifu)
- (36) Gifu Prefectural Tajimi Hospital (Bolnišnica v Tajimiju v prefekturi Gifu)
- (37) Shizuoka Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Šizuoka)
- (38) Shizuoka Prefectural University Corporation (Korporacija univerze v prefekturi Šizuoka)
- (39) Shizuoka University of Art and Culture (Univerza za umetnost in kulturo v Šizuoki)
- (40) Aichi Public University Corporation (Korporacija javne univerze v prefekturi Aiči)
- (41) Mie Prefectural College of Nursing (Kolidž za zdravstveno nego v prefekturi Mie)
- (42) Mie Prefectural General Medical Center (Center za splošno medicino v prefekturi Mie)
- (43) The University of Shiga Prefecture (Univerza v prefekturi Šiga)
- (44) Kyoto Prefectural Public University Corporation (Korporacija javne univerze v prefekturi Kjoto)
- (45) Osaka Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Osaka)

- (46) Osaka Prefecture University (Univerza v prefekturi Osaka)
- (47) Research Institute of Environment, Agriculture and Fisheries, Osaka Prefecture (Raziskovalni inštitut za okolje, kmetijstvo in ribištvo v prefekturi Osaka)
- (48) University of Hyogo (Univerza v prefekturi Hjogo)
- (49) Nara Medical University (Medicinska univerza v prefekturi Nara)
- (50) Nara Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Nara)
- (51) Nara Prefectural University (Univerza v prefekturi Nara)
- (52) Wakayama Medical University (Medicinska univerza v prefekturi Wakajama)
- (53) Tottori Institute of Industrial Technology (Inštitut za industrijsko tehnologijo v prefekturi Totori)
- (54) The University of Shimane (Univerza v prefekturi Šimane)
- (55) Okayama Prefectural University (Univerza v prefekturi Okajama)
- (56) Okayama Psychiatric Medical center (Psihiatrični medicinski center v Okajami)
- (57) Prefectural University of Hiroshima (Univerza v prefekturi Hirošima)
- (58) Yamaguchi Prefectural Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v prefekturi Jamaguči)
- (59) Yamaguchi Prefectural Industrial Technology Institute (Inštitut za industrijsko tehnologijo v prefekturi Jamaguči)
- (60) Yamaguchi Prefectural University (Univerza v prefekturi Jamaguči)
- (61) Tokushima Prefecture Naruto Hospital (Bolnišnica v Narutu v prefekturi Tokušima)
- (62) Ehime Prefectural University of Health Sciences (Univerza za zdravstvene vede v prefekturi Ehime)
- (63) Kochi Prefectural Public University Corporation (Korporacija javne univerze v prefekturi Koči)
- (64) Fukuoka Prefectural University (Univerza v prefekturi Fukuoka)
- (65) Fukuoka Women's University (Ženska univerza v Fukuoki)
- (66) Kyushu Dental University (Univerza za stomatologijo na otoku Kjušu)

- (67) Saga-Ken Medical Centre Koseikan (Medicinski center Koseikan v prefekturi Saga)
- (68) Nagasaki Prefectural University Corporation (Korporacija univerze v prefekturi Nagasaki)
- (69) Prefectural University of Kumamoto (Univerza v prefekturi Kumamoto)
- (70) Oita Prefectural College of Arts and Culture (Kolidž za humanistične vede in kulturo v prefekturi Oita)
- (71) Oita University of Nursing and Health Sciences (Univerza za zdravstveno nego in zdravstvene vede v Oiti)
- (72) Miyazaki Prefectural Nursing University (Univerza za zdravstveno nego v prefekturi Mijazaki)
- (73) Osaka City Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v Osaki)
- (74) Osaka City University (Univerza v Osaki)
- (75) Nagoya City University (Univerza v Nagoji)
- (76) Kyoto City Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v Kjotu)
- (77) Kyoto City University of Arts (Univerza za humanistične vede v Kjotu)
- (78) Kyoto Municipal Institute of Industrial Technology and Culture (Občinski inštitut za industrijsko tehnologijo in kulturo v Kjotu)
- (79) Yokohama City University (Univerza v Jokohami)
- (80) Kobe City Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v Kobeju)
- (81) Kobe City University of Foreign Studies (Univerza za mednarodne študije v Kobeju)
- (82) The University of Kitakyushu (Univerza v Kitakjušuju)
- (83) Sapporo City University (Univerza v Saporu)
- (84) Fukuoka City Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v Fukuoki)
- (85) Hiroshima City Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v Hirošimi)
- (86) Hiroshima City University (Univerza v Hirošimi)
- (87) Shizuoka City Shizuoka Hospital (Bolnišnica v Šizuoki)

- (88) Sakai City Hospital Organization (Organizacija bolnišnic v Sakaiju)
- (89) Okayama City General Medical Center (Center za splošno medicino v Okajami)

- (c) Ne glede na opombo 5 k Prilogi 2 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih so za namene poglavja 10 zajeta javna naročila, povezana s proizvodnjo, transportom ali distribucijo električne energije s strani subjektov na podcentralni ravni, navedenih v Prilogi 2 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih, in Kumamoto-shi. Pragovi za javna naročila so enaki tistim, ki so določeni v Prilogi 2 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih.

Za namene sklicevanja je bil seznam subjektov na podcentralni ravni, ki proizvajajo, transportirajo ali distribuirajo električno energijo, na dan 1. februarja 2018 naslednji:

- (1) Hokkaido
- (2) Iwate-ken
- (3) Akita-ken
- (4) Yamagata-ken
- (5) Tochigi-ken
- (6) Gunma-ken
- (7) Tokyo-to
- (8) Kanagawa-ken
- (9) Niigata-ken

- (ii) 100 000 posebnih pravic črpanja za storitve, opredeljene v Prilogi 5 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih, ki niso arhitekturne, inženirske in druge tehnične storitve, povezane z gradbenimi storitvami

- (b) Poleg javnih naročil subjektov, navedenih v skupini B Priloge 3 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih, javna naročila blaga in storitev, opredeljena v prilogah od 4 do 6 Japonske k Dodatku I k Sporazumu o javnih naročilih, s strani naslednjih subjektov:
 - (1) Agriculture, Forestry and Fisheries Credit Foundations (fundacij za posojila v kmetijstvu, gozdarstvu in ribištvu)
 - (2) Information-technology Promotion Agency (agencije za spodbujanje informacijske tehnologije)
 - (3) Japan Community Health care Organization (japonske organizacije za javno zdravstveno varstvo)
 - (4) National Agency for Automotive Safety and Victims' Aid (nacionalne agencije za avtomobilsko varnost in pomoč žrtvam)
 - (5) Organization for Environment Improvement around International Airport (organizacije za izboljšanje okolja v okolici mednarodnega letališča)
 - (6) Pharmaceutical and Medical Devices Agency (agencije za farmacevtske izdelke in medicinske pripomočke)